

1) случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества;

II) расточительное или неправильное расходование денежных средств или других активов Организации Объединенных Наций (хотя бы отчетность по этим операциям и была правильной);

III) расходы, которые повлекут дальнейшие крупные издержки для Организации Объединенных Наций;

IV) недочеты в общей системе или в отдельных положениях, определяющих контроль над поступлениями и расходами или над предметами снабжения и оборудования;

V) расходы, не соответствующие намерениям Генеральной Ассамблеи, с учетом надлежащим образом разрешенных перечислений в пределах бюджета;

VI) расходы, превышающие ассигнования, включая должным образом разрешенные перечисления в пределах бюджета;

VII) расходы, не соответствующие разрешению, на основании которого они были произведены;

d) точность или неточность записей по предметам снабжения и оборудования, определяемая инвентаризацией и проверкой счетов.

e) Кроме того, в доклады могут быть включены сведения об операциях, произведенных по счетам одного из предшествующих годов, о которых имеется дальнейшая информация, или об операциях последующих годов, о которых по мнению Комиссии Генеральная Ассамблея должна быть поставлена в известность.

8. Ревизионная комиссия или назначаемые ею должностные лица заверяют финансовые отчеты следующим образом:

«Финансовые отчеты Организации Объединенных Наций за финансовый год по 31 декабря ... года проверены в соответствии с полученными нами инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и пояснения, и настоящим мы удостоверяем, что в результате произведенной ревизии мы признаем финансовые отчеты правильными», добавляя в случае необходимости, «при условии принятия во внимание соображений, приведенных в нашем докладе».

9. Ревизионная комиссия не уполномочена отвергать какие бы то ни было статьи в отчетности, но должна обращать внимание Генерального Секретаря, в целях принятия соответствующих мер, на все операции, представляющиеся ей сомнительными в отношении их законности или правильности.

10. При рассмотрении Генеральной Ассамблеей доклада Ревизионной комиссии присутствует представитель последней.

#### 457 (V). АВАНСЫ ИЗ ФОНДА ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ: ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ С ПРОСЬБОЙ О ВЫДАЧЕ ССУДЫ ИЗ ФОНДА ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

*Генеральная Ассамблея,*  
*рассмотрев* заявление, представленное Генеральному Секретарю Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций с

просьбой о выдаче ссуды из Фонда оборотных средств Организации Объединенных Наций в сумме 800 000 долл., для финансирования части расходов по переводу Продовольственной и сельскохозяйственной организации из Вашингтона в Рим,

*желая* облегчить работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации,

*уполномочивает* Генерального Секретаря выдать аванс из Фонда оборотных средств в качестве ссуды Продовольственной и сельскохозяйственной организации в сумме, не превышающей 800 000 долл., для финансирования расходов по переводу ее главного управления в Рим; эта ссуда подлежит погашению в течение максимального четырехлетнего срока путем ежегодных платежей, не менее 200 000 долл. каждый; на остаток ссуды, не погашенный к концу двухлетнего периода, считая со дня выдачи ссуды, начисляются проценты в размере, устанавливаемом по соглашению между Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации.

*305-е пленарное заседание,*  
*16 ноября 1950 г.*

#### 458 (V). ВЫПЛАТА КОМПЕНСАЦИЙ ЧЛЕНАМ КОМИССИЙ, КОМИТЕТОВ И ДРУГИХ ПОДОБНЫХ ОРГАНОВ В СЛУЧАЕ ПРИЧИНЕНИЯ ИМ ВРЕДА ИЛИ ИХ СМЕРТИ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ ИМИ ОБЯЗАННОСТЕЙ НА СЛУЖБЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*Генеральная Ассамблея,*  
*принимая во внимание* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно выплаты компенсаций членам комиссий, комитетов и других подобных органов в случае причинения им вреда или их смерти при исполнении ими обязанностей на службе Организации Объединенных Наций<sup>12</sup>,

1. *утверждает* следующие основные положения плана выплаты компенсаций, предложенного Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам:

a) компенсации выплачиваются исключительно тем членам комиссий, комитетов и других подобных органов, служба которых в Организации Объединенных Наций признается фактом получения ими суточных от Организации;

b) компенсации должны выплачиваться лишь в случае вреда или смерти, последовавших при исполнении обязанностей на службе Организации Объединенных Наций, причем право на получение компенсации согласно настоящему пункту устанавливается в соответствии с определением, данным Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 342 (I) документа A/1312<sup>13</sup>;

c) максимальная компенсация, выдаваемая заявителю претензии, не должна превышать 25 000 долларов, выплачиваемых в случае смерти или полной потери трудоспособности;

<sup>12</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия. Дополнение № 7, пункты 342 и 343.

<sup>13</sup> Там же.